

大 葉 大 學 九 十 學 年 大 學 推 薦 甄 試 試 題 紙					
所 別	所、組別	考 試 科 目 (中 文 名 稱)	考 試 日 期	節 次	備 註
英美語文學系		英文作文與翻譯	3 月 16 日	第 節	

註：備註欄若未註明可攜帶計算機或其他資料作答時，考生一律不准攜帶。

Da-Yeh University English Entry Examination

Direction: This written English examination includes two sections: Section I Chinese to English Translation; and Section II English Composition. The examination will last for 90 minutes. Please write your answers carefully and clearly on the answer sheet provided.

Section 1: Chinese to English Translation (40%)

Direction: Write your answers clearly on the answer sheet provided.

Unlike general weather forecasts, 1. 預測地震絕非一件簡單的事。 Even top scientists are hardly able to know precisely when an earthquake will occur. For instance, an enormous earthquake hit Taiwan at 1:47 a.m. on September 21, 1999 without any hint at all. It was originally a serene, peaceful night; but it suddenly turned into an unforgettable moment for residents in Taiwan. 2. 當地震侵襲這個孤立無援的海島時，大部分的人都在熟睡中。 At first, there was a noisy sound, like the sound of thunder. 3. 然後，房子開始搖晃、龜裂，有些甚至倒塌。 In mid-Taiwan, some streets went up about five feet, with holes opening in the earth and buildings falling in. The earthquake that hit Taiwan that night measured 7.3 on the Richter Scale. It is believed that 4. 過去 30 年來，在台灣從來沒有比這個還大的地震。 This devastating earthquake lasted less than a minute but killed more than 2000 people. 5. 很多的人非但失去了所有家產也同時失去了摯愛的家人與朋友。 Some of them have lost hope for their future. 6. 雖然他們需要我們幫助他們重建家園，但是他們更需要心靈的重建。 It is not easy to complete these missions. 7. 因為受損的房子實在很多了，所以無法在短時間內讓他們都有個人的房子。 Besides, they are still living under the shadow of the deaths of their relatives. It is true that one can never know when the next earthquake will strike Taiwan. Despite the uncertainties, 8. 我們應該設法幫助那些地震的受害者盡快地走出悲傷和恐懼。

Section 2: English composition (60%)

Direction: Choose only **one** topic. Write an English composition of about 300 words. It is a good idea to plan your composition before starting to write.

1. Re-tell a favorite fairy tale, folk tale, legend, or any other story that you really like.
2. What are the advantages and disadvantages of driving a motorcycle compared to driving a car?
3. What kind of house (apartment) would you like to live in when you get married? Describe it.
4. Is it a good idea to increase the number of universities in Taiwan?
5. Write an essay with this concluding sentence – “Finally, I jumped on my scooter and rode home with a big smile on my face.”
6. Have mobile phones been an excellent invention? Why or why not?
7. You bought a complete set of computer equipment from the YCC computer store by mail. You found that the monitor was out of order. Write a letter to their customer office to ask for a replacement.
8. Today you will write about something that happened to you or something that interests you. You may choose your own topic. For example, you might want to write about something that had happened when you were on a trip, or about someone in your family, or a pet you have known, or a game you like to play.
9. Explain why you think it is important to study English.
10. Write about a good friend. How did you meet him/her? Describe what you like/dislike about her/him.
Why did you become good friends?